



## 大会

Distr.  
LIMITED

A/AC.198/1996/L.1  
17 May 1996  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

新闻委员会  
第十八届会议  
1996年5月6日至17日

## 报告草稿

## 一、导言

1. 大会第三十四届会议决定保留大会1978年12月18日第33/115 C号决议所设的联合国新闻政策和活动审查委员会,但今后改称新闻委员会,成员人数并从41名增至66名。大会1979年12月18日第34/182号决议请新闻委员会:

“(a) 考虑到过去二十年来国际关系的演进,以及建立新的国际经济秩序和新的世界新闻和传播秩序的迫切需要,继续审查联合国的新闻政策和活动;

“(b) 评价和继续注意联合国系统在新闻和传播领域所作的努力和取得的进展;

“(c) 促进建立一个旨在加强和平与国际了解、以新闻自由流通,传播更加广泛,平衡为基础的新的、更公正、更有效的世界新闻和传播秩序,并就此向大会提出建议;”

并请新闻委员会和秘书长向大会第三十五届会议提出报告。

2. 大会第三十五届会议在1980年12月16日通过第35/201号决议,对委员会的工作表示满意,核可了该委员会的报告及其特设工作组的建议,<sup>1</sup>重申大会第34/182号决议给委员会的任务,并决定将其成员人数从66名增至67名。委员会在1980年的组织会议上同意主席团所有成员都适用按地域轮换的原则,其任期皆为两年。

3. 大会从第三十六届会议到第四十九届会议都一再对委员会的工作表示满意,核可其各项报告<sup>2</sup>和建议,并重申了第34/182号决议给该委员会的任务(大会第36/149 B、37/94 B、38/82 B、39/98 A、40/164 A、41/68 A、42/162、43/60、44/50、45/76、46/73 B、47/73 B、48/44 B和49/38 B等号决议)。大会第五十届会议注意到新闻委员会的报告,<sup>3</sup>并通过了该委员会的一致建议(第50/31 A和B号决议)。大会进一步请该委员会向大会第五十一届会议提出报告。

4. 大会第三十九届会议任命了新闻委员会两名新成员,即中国和墨西哥;第四十一届会议任命了马耳他为委员会的成员;第四十三届会议任命了匈牙利、爱尔兰和津巴布韦为成员;第四十四届会议任命了尼泊尔为成员。

5. 大会第四十五届会议根据委员会的建议,决定把该委员会的成员人数从74名增至78名,并任命了捷克斯洛伐克、伊朗伊斯兰共和国、牙买加和乌拉圭为该委员会的成员。大会并决定任命白俄罗斯苏维埃社会主义共和国为委员会的成员,立即生效,以填补德意志民主共和国所留下的空缺。

6. 大会第四十六届会议根据委员会的建议,决定把该委员会的成员人数从78名增至79名,并任命了布基纳法索为该委员会的成员。

7. 大会第四十七届会议根据委员会的建议,决定把该委员会的成员人数从79名增至81名,并任命了大韩民国和塞内加尔为该委员会的成员。

8. 大会第四十八届会议根据委员会的建议,决定把该委员会的成员人数从81名增至83名,并任命了加蓬和以色列为该委员会的成员。

9. 大会第四十九届会议根据委员会的建议,决定把该委员会的成员人数从83名增至88名,并任命伯利兹、克罗地亚、捷克共和国、哈萨克斯坦和南非为委员会的成员。

10. 大会第五十届会议根据委员会的建议,决定把该委员会的成员人数从88名增至89任命了朝鲜民主主义人民共和国为委员会的成员。

11. 新闻委员会现由下列会员国组成:

阿尔及利亚	德国	波兰
阿根廷	加纳	葡萄牙
孟加拉国	希腊	大韩民国
白俄罗斯	危地马拉	罗马尼亚
比利时	几内亚	俄罗斯联邦
伯利兹	圭亚那	塞内加尔
贝宁	匈牙利	新加坡
巴西	印度	斯洛伐克
保加利亚	印度尼西亚	索马里
布基纳法索	伊朗伊斯兰共和国	南非
布隆迪	爱尔兰	西班牙
智利	以色列	斯里兰卡
中国	意大利	苏丹
哥伦比亚	牙买加	阿拉伯叙利亚共和国
刚果	日本	多哥
哥斯达黎加	约旦	特立尼达和多巴哥
科特迪瓦	哈萨克斯坦	突尼斯
克罗地亚	肯尼亚	土耳其
古巴	黎巴嫩	乌克兰
塞浦路斯	马耳他	大不列颠北爱尔兰联合王国
捷克共和国	墨西哥	坦桑尼亚共和国
朝鲜民主主义人民共和国	蒙古	美利坚合众国
丹麦	摩洛哥	乌拉圭
厄瓜多尔	尼泊尔	委内瑞拉
埃及	荷兰	越南
萨尔瓦多	尼日尔	也门
埃塞俄比亚	尼日利亚	南斯拉夫
芬兰	巴基斯坦	扎伊尔
法国	秘鲁	津巴布韦
加蓬	菲律宾	

## 二、组织问题

### A. 会议开幕

12. 新闻委员会第十八届会议于1996年5月6日在联合国总部举行。会议由主席伊凡·马希莫夫先生(保加利亚)主持开幕。会议选出了两名副主席和一名报告员填补1995年至1996年扩大的主席团未届满的任期。

13. 会议纪念了世界新闻自由日(5月3日)。大会主席迪奥戈·弗雷塔斯·多阿马拉尔致了词。随后会议默哀一分钟悼念全世界被杀害的记者。主管新闻事务助理秘书长宣读了秘书长致词并发了言。主席也就世界新闻自由日向委员会致词。其后主席作了介绍性发言,主管新闻事务助理秘书长就新闻部在所审议议程项目方面取得的进展致了词。

### B. 选举主席团成员

14. 为填补主席团当选成员留下的空缺,并根据地域轮换原则,委员会选出了以下主席团成员,任期到1995年至1996年原任期届满为止:

副主席: 奥尔赫·马丁森先生(阿根廷)

萨勒曼·阿巴西先生(巴基斯坦)

报告员: 纳赛尔丁·赛先生(阿尔及利亚)

### C. 通过议程和工作方案

15. 委员会在其组织会议上无异议通过了以下议程和工作方案(A/AC.198/1996/1):

1. 会议开幕。
2. 选举主席团成员。
3. 通过议程和工作方案。
4. 纪念世界新闻自由日。

5. 主席致词。
6. 主管新闻事务助理秘书长致词。
7. 一般性辩论和审议实质性问题：
  - (a) 根据国际关系的演变以及必须建立新的国际经济秩序和新的世界新闻和传播秩序,继续审查联合国的新闻政策与活动;
  - (b) 评价联合国系统在新闻和传播领域所作的努力和达成的进展并进行后续活动;
  - (c) 促进建立一个新的、更加公正和更加有效的世界新闻和传播秩序,以加强和平与国际了解并基于新闻的自由传播和更广泛更平衡的传播;
8. 编写和通过委员会提交大会第五十一届会议的报告。

16. 委员会于1996年5月7日至17日在联合国总部举行了第十八届会议的实质性会议。

17. 委员会在审议议程项目7时,收到了下列文件:秘书长关于1995年联合国各新闻中心从联合国经常预算分配的资源的报告(A/AC.198/1996/2)和关于审查新闻部出版物的报告(A/AC.198/1996/3)。

#### D. 观察员

18. 下列会员国以观察员身份参加了会议:阿尔巴尼亚、澳大利亚、阿塞拜疆、吉尔吉斯斯坦、卢森堡和瑞典。

19. 联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)、欧洲联盟、阿拉伯国家联盟和非洲统一组织(非统组织)代表也参加了会议。

#### E. 其他事项

20. 新闻委员会决定通过主席团、各区域集团发言人、77国集团和中国进行进一步非正式协商。

### 三、一般性辩论和审议实质性问题

21. 在一般性辩论期间,下列委员会成员国发了言:阿尔及利亚、阿根廷、白俄罗斯、贝宁、巴西、保加利亚、布隆迪、智利、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加(代表77国集团)、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、埃及、加纳、几内亚、印度尼西亚、伊朗、以色列、意大利(代表欧洲联盟)、牙买加、日本、约旦、摩洛哥、尼泊尔、荷兰(代表西欧国家集团和其他国家)、尼日尔、尼日利亚、巴基斯坦、菲律宾、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、斯洛伐克、斯里兰卡、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、突尼斯、乌克兰、乌拉圭、美利坚合众国、委内瑞拉和也门。吉尔吉斯斯坦的观察员也发了言。教科文组主管通讯、资料和信息事务助理总干事和新闻部代表也在会上发了言。

22. 在该委员会讨论实质性问题时,各个发言者都说在二十世纪末这个世界--和联合国--面对许多新的挑战。现在必须进行审查和作出评价,以期利用各种新的机会来为共同利益作出努力。许多代表团强调了新闻的令人畏惧的作用,即它不但是促进积极改革的工具,而且也是进行反面宣传的工具。他们说,今天的通信革命使消息可以立即传播到全球各个角落,从而加强了新闻在所有社会中的力量。由于新闻是促进政治、经济和社会发展的一个最重要的工具,因此许多代表告诫对新闻必须以明智和负责任的方式来加以使用。若干发言者指出,新闻必须准确、客观和尊重文化的多样性。因此,在这方面,许多代表建议制定关于新闻交流的国际行为守则。

23. 各个发言者讲到了纪念世界新闻自由日的深切意义及其所具有的重要价值。新闻自由是必须珍惜的一种基本自由,因为它是所有其他自由的基础。各个发言者说,新闻工作者在履行其向全世界报导新闻的合法责任时,应当能够在免于遭到威胁、被监禁、暴力和死亡等恐惧的情况下工作。一个发言者说,在1995年有182名新闻工作者被监禁,这个数目是创记录的。另一个发言者告知委员会,自1996年初

以来已有20名新闻工作者被杀害。他说,当新闻工作者被杀害时,“第一个受害者便是真理”,他认为这些新闻工作者必须得到与士兵和外交官所得到的同样的保护。一个发言者悼念惨遭杀害的阿尔及尔联合国新闻中心工作人员。另一个发言者指出新闻工作者的其他责任就是要在从事专业工作时要有强烈的判断力和客观性,以便为促进民主原则和促进社会 and 经济发展作出贡献。

24. 代表教科文组织的发言者说,由于新的世界秩序的出现,1989年11月教科文组织大会便通过了一项新的战略,其特征就是支持新闻自由交流和使新闻得到广泛和平衡的传播及加强发展中国家的通信能力。同时,他也说教科文组织大会提议于1997年在欧洲举办一次新闻讨论会。教科文组织所进行的工作可以用两个词来形容,即“民主与发展”。在这方面,在特别注意到大会关于通信促进发展的第50/130号决议时,教科文组织正准备于1996年下半年在津巴布韦哈拉勒为从事通信促进发展工作的专门机构举办第六次圆桌会议。

25. 若干发言者指出,一个新的世界新闻和传播秩序仍然至关重要,他们认为,在当今技术日益先进的世界中关系更加重大。他们警告说,由于无法取得新的技术,许多在“地球村”的人更将被排斥,而现有的差距也将更恶化。许多发言者强调有75%的大众传播媒介是由发达国家控制的。有一个发言者建议,仍然应该征求各成员国关于发展中国家改善通信的基础结构和能力的手段和途径的意见,并建议延长提出答复的最后时限。

26. 许多发言者在一般性辩论期间表示支持新闻部与教科文组织合作安排的关于促进多元化和独立新闻媒介的区域讨论会。在这方面,新闻部的发言人详述了最近在萨那举办的保护阿拉伯新闻媒介的独立和多元化问题讨论会的情况以及资助过去举办的讨论会的情况。一个发言者对在其本国召开萨那讨论会一事表示感谢,并谈到了其积极性的影响。若干发言者赞成于1997年在保加利亚为中欧和东欧国家举办的类似讨论会,并请新闻部提供支助。若干代表团也赞扬新闻部为发展中国家广播员和新闻工作者举办的培训方案,以及去年为巴勒斯坦新闻工作者举办的培训方

案。同样地,有几个代表团说,计划在1996年下半年为加沙举办新闻工作者谈话会是一项十分积极性的项目,并普遍要求为巴勒斯坦新闻工作者举办更多的方案。

27. 一个代表团抗议来自另一国家的连珠炮似的无线电和电视广播违反了其本国的主权和国际协定,他认为这是一种压迫。他说该国家甚至为捏造事实和进行颠覆而加强了其传输力。

28. 在谈及联合国的新闻政策和活动时,所有发言者都认为本组织面对的严重财政危机导致了对其业务进行基本和必要的改革。一个代表一个大的国家集团的发言者说,联合国的改革和改组,以及影响到“我们家庭、工作地点和生活中最密切的方面”的通信革命将成为本届会议审议工作的背景。她指出有必要进行积极的谈判和建设性的努力并要共同负责任。若干发言者说最近在委员会上普遍表现的协商一致的精神必须继续下去,因为在这些复杂的时刻需要进行对话,而不是对抗。一个发言者代表另一个大的国家集团说他对扩大主席团的工作表示满意,并深信这种合作将在今后获得加强以使新闻部的效率和效能有所提高。

29. 各代表团都同意,进一步加强新闻职能,使联合国的宗旨得到充分理解,联合国的工作得到支持,这一点越来越重要。一位发言者谈到185个国家元首和政府首脑的重要会议,他们说明了联合国所处的新时代以及面临的新要求。五个高级别工作组正在着手进行不同方面的改革。一些发言者认为,本组织目前的财政状况可能引起反省和改革,进而可能导致积极的提高效率措施。新闻部肩负着艰巨的任务,要在财政资源减少而众多新闻优先事项彼此竞争的情况下,让世界听到联合国的声音。此外,所有发言者都同意,抵制目前许多人头脑中存在的对联合国的不良看法至关重要。一位发言者说联合国现在正受到批评家的“围攻”,这些人宣称联合国已失去效用。另一个代表团代表一个集团发言说,目前需要的是一个积极进取的“推销”战略,消除公众对本组织的不信任以及不了解实情的现象。一些发言者表示,本组织无论优劣,毕竟完全是会员国使然。一个代表团表示,一些国家在本组织中处于领导地位,它们不应发表有损于本组织的政治声明。该发言者说,某些国家给人造成



印象,似乎联合国成了它们的财政负担。他说恰恰相反,联合国以这样或那样的方式使每个国家都能得益,重要的是应使国际社会认识到这些益处。在这方面,几个发言者赞扬新闻部为抵制消极宣传正在编印事实增订材料,如“联合国真相”及其他材料。

30. 发言者诚挚感谢主管新闻事务助理秘书长发表内容广泛能使人了解许多情况的讲话,感谢他在新闻部“给人留下深刻印象的”(一些发言者语)改革。另外一些人说,他对新闻工作的做法创造了条件,能够就新闻部的现在和未来进行公开和坦率的对话,并提高透明度。许多人对他的勤奋工作和在困难情况下的清醒看法表示敬意。用一位代表的话说,他的奉献精神弥补了资源的削减。一位发言者说,他的国家将尽一切努力保证新闻部有手段和资源应付二十一世纪的挑战,但是对于往何处拨款不得不作艰难的选择。该发言者说,必须确定优先事项,在最能发挥作用之处保持或增加资源,在最不需要之处削减资源。几个发言者表示有同感。许多代表团强调,重要的是提供给新闻部经费的水平应与其在本组织的重要作用相称,因为联合国的成功取决于人们是否能获得信息及其各项活动是否能得到的支持。

31. 所有发言者还对新闻部工作人员在为联合国50周年纪念开展了极其繁多的活动表示赞赏。一位发言者说,作为新闻部宣传能力里程碑的这一年过后,应该进行审评。一个代表团说新闻部在其新闻活动中应该更加自信,应该能预见,而不是仅仅作出反应。一位发言者认为新闻部的工作集中于两个领域:积累资料和新构想,例如通过举办国际艺术和摄影展览;以及通过电子和其他手段从全世界的非政府组织和公民得到交互反馈。一个代表团对于来自新闻委员会以外的任务造成的财政影响表示关切,因此支持在决议草案中对此问题作出规定。

32. 大多数发言者支持新闻部加强伙伴关系、特别是与新闻界的伙伴关系的战略。一些发言者支持新闻部与其他各部的联系,以及通过联合国新闻事务联合委员会与本系统其他机构和方案进行合作努力。一些发言者认为在维持和平方面与维持和平行动部和人道主义事务部的合作在区域新闻媒介讨论会方面与教科文组织的合

作都值得注意。

33. 所有发言者都大力支持和赞同新闻部进行开创性努力,掌握新的信息技术来履行其职责。他们指出,越来越多地通过电子手段散发新闻资料,例如通过互联网络和光盘只读存储器,使之成为新闻部与其服务对象进行联系和尽量扩大其产出的重要手段。如一位发言者所说,在世界传播信息的竞赛中,新闻部必须死干并且能与人教一短长。一位发言者说,新闻部必须使委员会不断了解存在哪些技术,改进应用这些技术的途径和手段,以及未来实施这些技术的计划。若干发言者说新闻部应该继续在这个领域处于领先地位,而另一个发言者认为,优先事项之间必须有一个平衡,认为应该避免注重技术而妨碍联合国人文方面的目标。许多发言者同意,尽快地向最终用户提供新闻应该是新闻部活动的首要目标。然而,一些发言者认为,对于全球各地接受电子信息的能力不同保持清醒的认识,并作出适当反应至关重要。在这方面,一些发言者说,应该记住,在可预见的未来,对于发展中国家来说,印刷仍是主要媒介。几个发言者极为赞赏万维网(World Wide Web)上的联合国之家版(UN Home Page),对于登载每日要闻、情况介绍和新闻稿表示满意。然而,几个代表团对于提供电子信息方面的迟缓表示遗憾。在此方面,一位发言者说,他注意到国际联网上最新的安全理事会文件也早已过时。

34. 若干发言者指出秘书长发言人办公室向新闻记者提供的服务极有价值。许多发言者也说,他们非常感谢新闻部发表的新闻稿,这些新闻稿对规模较小的代表团特别有用。有几位发言者指新闻稿质量优良。另一位代表一个大的国家集团的发言者强调,必须继续以两种工作语文印发关于所有会议的新闻稿,并确保特别是通过利用现代技术及时散发。有一名发言者说,以联合国两种工作语文编制新闻稿的工作不应当因财政危机而受到不良影响,他认为,法语发言者有权利要求取得资料。他又说,每日要闻应当在同一天译成法文,并同英文要闻一样登上互联网络。他又说,至少应当以法文备妥午间简报摘要。

35. 大多数发言者指出,新闻部出版物在传递联合国信息方面发挥了重要作

用。有一位发言者说,他认为,表达方式、精简和准确最为重要。他认为,最近纪念五十周年纪念的一些材料所列的事实有错误。有一个代表团说,在新闻材料中,“前南斯拉夫”一词应当审慎使用,因为它只是局部地理意义,而无政治含意。许多委员会成员特别挑出一些出版物加以赞扬,其中包括《蓝书》系列、《年鉴》、《纪事》和《世界新闻媒介手册》。然而,有几位发言者说,出版物应当具明确的需要和成本效益,并敦促进行定期审查,以检验是否满足这些标准。有一个代表团说,切需尽可能发挥新闻部出版物和视听制品的商业潜力。另一方面,其他一些发言者提醒人们注意,财务考虑不应当妨碍新闻部履行其尽可能广泛传播新闻材料的任务。有一位发言者说,以俄文印发的新闻材料数量有限,尽管莫斯科联合国新闻中心已加紧努力,除其他事项外,还通过征求共同赞助者以便以俄文编印材料。另一位发言者说,他赞成以阿拉伯文编印《蓝书》,而另一位发言者对阿拉伯文出版物数量裁减表示遗憾,并希望这种情况得以纠正。同一区域的另外一位发言者说,新闻部有责任促进以多种语文出版其出版物。他认为,鉴于联合国所代表的是多样化的世界,这是一项十分切实的义务。

36. 若干发言者指出,切需通过无线电广播传播联合国信息,因为它是成本效益高和影响范围广的一种媒体。有一位发言者指无线电是喉舌,联合国通过它可以宣扬多边主义。有一位发言者说,新闻部的无线电和电视产出已大有进展,特别是向非洲广播的质量已见改善。有几位发言者指出电子无线电公告栏的有效作用。另一位发言者提到新闻部同该国国家组织之间的协定,即促进巴西和其他葡萄牙语系国家境内无线电台的广播,并盼望加强新闻部的葡萄牙语广播,另一位发言者感谢加勒比无线电广播单位的工作。另一方面,有一个代表团对还没有任何工作人员负责向中东广播感到惊讶。他认为,对和平进程来说,这项工作特别重要。有一个代表团建议,应当着重联合国的历史,并欢迎记录剧的制作,或许可同外界合作者协力制作。

37. 许多发言者指出,《和平纲领》和《发展纲领》这两项重要政纲,它们是密不可分的,在新闻部的主题工作中应当同样列为优先。所有代表团都强烈支持新闻

部在维持和平任务最早阶段的工作,并欣慰地看到,已开始建立促进维和行动的新闻能力。它们认为,特别是就针对行动地区内的当地百姓以及部队派遣国的公众进行宣传而言,新闻组成部分攸关这些任务的成败。有几位发言者呼吁,只要可行,应在联合国建立维持和平行动的国家设立由新闻部营运的无线电台。有几位发言者赞赏地注意到维持和平行动新闻媒介战略部门间工作组和其他外地业务。有一位发言者期待第三版《蓝盔》出版,并建议,应把所有在执行任务时牺牲生命的维持和平工作人员的姓名载入该出版物。

38. 若干发言者对新闻部在发展通讯领域的重要工作感到振奋,并感谢它为当前这一世界会议周期所做的工作。这些会议包括社会发展问题世界首脑会议和在北京召开的第四次世界问题世界会议。有一位发言者指出,《发展最新简报》是关于这些联合国会议的规划及其成果和关于发展领域其他主题问题的极有价值的出版物。有些发言者说,关于发展的出版物应当受到应有的重视,和在这方面对《发展论坛》的停止出版表示遗憾,并要求恢复出版。有一个代表团说,为转型期国家编制的关于可持续社会经济发展的资料将会大受欢迎,和以这些国家当地百姓所用语文印发的材料将会是有助益的。有几位发言者对新闻部在筹备联合国人类住区会议(生境二)方面所做的工作表示满意。有一些代表团认为,新闻部应当更着重重视制作有关经济发展的新闻。有一位发言者敦促更加重视消除贫困,对许多人民来说,这项目标如不能达成,就毫无发展可言。由于1996年是“消灭贫穷国际年”,他认为,这将提供一个机会,使新闻部能更加强调此一重要问题。有一位发言者说,可持续发展是全球和平的关键。有几位发言者指出,他们对新闻部正在执行的针对非洲的活动方案,特别是联合国全系统关于非洲的特别倡议非常重视。他们认为,切需宣传非洲的需要和正在取得的进展,以便纠正对非洲的错误印象,在这方面,有几个代表团注意到出版物《非洲复苏》的重要工作。有几位发言者对新闻部有关中东和巴勒斯坦问题的工作表示感谢。其他一些发言者指出,为切尔诺贝利灾难十周年进行的系列活动,并感谢新闻部的努力。他们呼吁继续活动,以提高人们对这场地球灾祸和对

核安全问题的认识。

39. 在一般性辩论中,许多代表团为哈马舍尔德图书馆和联合国新闻中心网络献计献策,认为两者是联合国丰富的资料来源、独特的传播工具、推动全球了解联合国的关键环节。几个代表团认为达格·哈马舍尔德图书馆资源不足,导致服务下降,因此希望图书馆得到与其服务重要性相称的奖金。一位发言者代表一个较大的集团发言认为,尽管近来有所努力,但哈马舍尔德图书馆仍未达到既定的图书馆工作最高水准,并认为新技术在此尤为有益。他要求全面评价图书馆的工作和人员配备。因信息技术的巨大进展极大地改变了图书馆的工作方式,该发言者代表一个集团建议,新闻部安排一位图书馆专家审查馆里的工作,就最新的信息技术提出建议。另一位发言者表示支持,并说其代表团认为最终目标是节省宝贵的资金,提高图书馆有效服务使用者的能力。若干代表团建议深入改善自动化,虽然怀疑是否应把哈马舍尔德图书馆托给外部实体。

40. 所有发言者均认为联合国新闻中心的工作十分重要,多位发言者强调中心在发展中国家中发挥尤其关键的作用。一些代表团形容中心是联合国对外界的“展示窗口”,在许多国家是人们与联合国工作和出版物的唯一联系点。一位发言者说,新闻中心是联合国不仅在冲突时,而且在和平时在世界各地的存在。一位发言者认为中心应成为一些国家中资源贫乏人民的高科技典范;他认为应该更注重设备,而非仅注重人员。一个代表团代表一个大的国家集团表示,技术革命将给新闻中心带来影响,尤其是在发达国家。他强调空间距离给信息传送带来的限制越来越小,典藏图书馆的数目有所增加和非政府组织也越来越重要。他要求全面评价新闻中心的目标、任务和成就,并把结果送交委员会。另一位发言者支持此提议,并强调其代表团充分认识到发展中世界的新闻中心仍是重要的新闻传播渠道。评价应充分注重设在发达世界的新闻中心。许多发言者鼓励中心保持近几年展现的新闻业务水平,并呼吁其发展创新的手段,接触大众。

41. 若干发言者支持一体化进程,认为这会确保步调一致,通过分担提高效率及

节省费用,但也有发言者表示在需要与联合国其它外地办事处合并的国家,联合国新闻中心需保持职能自主。一些发言者对整个合并进程持保留态度。一位发言者赞成让新闻中心保持自主地位。另一发言者担心新闻职能在合并进程中会减弱,并认为中心需由新闻专业人员领导。众人一致同意合并工作应按个案情况处理,并与东道国政府协商。一位发言者希望按用户类别分类,研究联合国新闻中心传播方案的成果,提出改进服务的道理,避免提供消减的借口。另一个代表团建议编写一份报告,列举合并后中心实现的既定目标。许多发言者担心各中心消减服务时机不成熟,在公众了解情况对联合国的工作十分关键之时会破坏中心的成就。一些发言者表示,不应让已发现的低效率现象损害这一重要的系统。多数发言者清楚意识到需要有成本效益但认为必须保持新闻中心这一系统,而且本组织的财政问题不应成为攻击新闻中心存在的借口。

42. 发言者点名称赞了其各自国家和区域内的中心的工作,其中有阿克拉、莫斯科、伊斯兰堡、加德满都、布加勒斯特、西班牙港和东京。一个代表团赞赏德黑兰的新闻中心恢复活动,虽然认为其职能应继续加强。一位发言者表示其政府将为新闻中心增加一半的自愿捐助。另一个发言者对几年前设在该国的新闻中心主任被召回。他说驻地协调员工作繁忙,没有充裕时间从事新闻工作,因此该国政府愿加强与新闻中心的合作。一位发言者谈到一个新闻中心时说,该中心正在顺利发展,但随需求的增加也需要增设员额。另一位发言者说,布基纳法索的中心遭受损失,因此必须恢复。一个代表团建议向联合国维也纳的新闻处派出一个员额,为克罗地亚提供服务。另一个代表团表示正在布拉迪斯拉发物色一个资源中心。一位发言者呼吁在其首都设立一个中亚区域中心。一名发言者表示该国希望索菲亚的开发计划署办事处内设立一个新闻部门。另一个代表团希望在安曼设立一个中心。

43. 若干发言者认为新闻部的导游业务是联系公众的一个关键渠道。让人们对联联合国的工作有亲临其境之感。人们认为游览业务一重要手段,通过直接接触,让各国人民更多地了解联合国。因此,若干代表团认为,应以尽可能多的语文进行导游,

并让游客在联合国参观尽可能多的地方。一个代表团认为,导游是一极为重要的传播方式,因为游客中多为青年和儿童,他们是下一世纪的塑造者。一些发言者对财政缩减使得目前无法增补游览路线感到遗憾,并要求在可行时尽快解决。

44. 一般性辩论结束时,负责新闻事务的助理秘书长感到所有代表团对其本人和工作人员给予的坚决支持。他向委员会保证,他已仔细听取了它们的建议性的意见,并将按照其英明指导执行新闻部新的新闻战略。他期望本着公开坦诚的精神与委员会主席团继续休会期间的协商,以求进一步改进新闻部的工作。他强调,新闻部与委员会之间若缺少密切合作和相互信任,工作就不会有任何进展。

### 注

<sup>1</sup> 《大会正式记录,第三十五届会议,补编第21号》(A/35/21)附件,第四节。

<sup>2</sup> 同上,《第三十六届会议,补编第21号》(A/36/21);

同上,《第三十七届会议,补编第21号》(A/37/21和Corr.1);

同上,《第三十八届会议,补编第21号》(A/38/21和Corr.1和2);

同上,《第三十九届会议,补编第21号》(A/39/21);

同上,《第四十届会议,补编第21号》(A/40/21);

同上,《第四十一届会议,补编第21号》(A/41/21);

同上,《第四十二届会议,补编第21号》(A/42/21);

同上,《第四十三届会议,补编第21号》(A/43/21);

同上,《第四十四届会议,补编第21号》(A/44/21);

同上,《第四十五届会议,补编第21号》(A/45/21);

同上,《第四十六届会议,补编第21号》(A/46/21);

同上,《第四十七届会议,补编第21号》(A/47/21);

同上,《第四十八届会议,补编第21号》(A/48/21);

同上,《第四十九届会议,补编第21号》(A/49/21);

<sup>3</sup> 同上,《第五十届会议,补编第21号》(A/50/21);